



**BRUGERMANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

**VISIO
3-1**

attika®
FEUERKULTUR

RAIS®
ART  OF FIRE

RAIS/attika VISIO 3-1 (NS)

Mærkeplade/CE Zeichen/Manufacturer's plate/Plaque signalétique/Merkeplate/Märkplät
Norge



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004

17

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

EC.NO: 123

VISIO 3-1 NS

Anordningen må kun installeres i forbindelse med ubrændbart materiale.

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

DK: 700mm
DE: 700mm
UK: 700mm
FR: 700mm

CO EMISSION
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES

DK: 0,1718%
DE: 0,1718% / 2147 mg/Nm3
UK: 0,1718%
FR: 0,1718%

Partikler / Partikeln /
Particles / Particules :

DK: 5,79 g/kg / DE: 5,79 g/kg
UK: 5,79 g/kg / FR: 5,79 g/kg

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

DK: 229°C / DE: 229°C
UK: 229°C / FR: 229°C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

DK: 8,3 kW / DE: 8,3 kW
UK: 8,3 kW / FR: 8,3 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: 77% / DE: 77%
UK: 77% / FR: 77%

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger-
manualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervallyfyring.
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and
operating instruction manual. Intermittent operation.
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à
connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

DK: BRÆNDE

DE: HOLZ

UK: WOOD

FR: BOIS

Hergestell für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn



Reference / DTI test report:

RAIS/attika VISIO 3-1 (DIN+)

Mærkeplade/CE Zeichen/Manufacturer's plate/Plaque signalétique/Merkeplate/Märkplät
Danmark, Deutschland, United Kingdom, France



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004

17

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

EC.NO: 223

VISIO 3-1 DIN +

Anordningen må kun installeres i forbindelse med ubrændbart materiale.

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 700mm
DE: 700mm
UK: 700mm
FR: 700mm

CO EMISSION
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES

DK: 0,0744%
DE: 0,0744% / 930 mg/Nm3
UK: 0,0744%
FR: 0,0744%

STØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:

DK: 18 mg/Nm3 / DE: 18 mg/Nm3
UK: 18 mg/Nm3 / FR: 18 mg/Nm3

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

DK: 238°C / DE: 238°C
UK: 238°C / FR: 238°C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

DK: 10 kW / DE: 10 kW (AUSTRIA 7,8 kW)
UK: 10 kW / FR: 10 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: 80% / DE: 80%
UK: 80% / FR: 80%

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger-
manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DK: BRÆNDE

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

DE: HOLZ

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and
operating instruction manual. Intermittent operation.

UK: WOOD

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à
connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

FR: BOIS

Hergestelt für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

15a B-VG

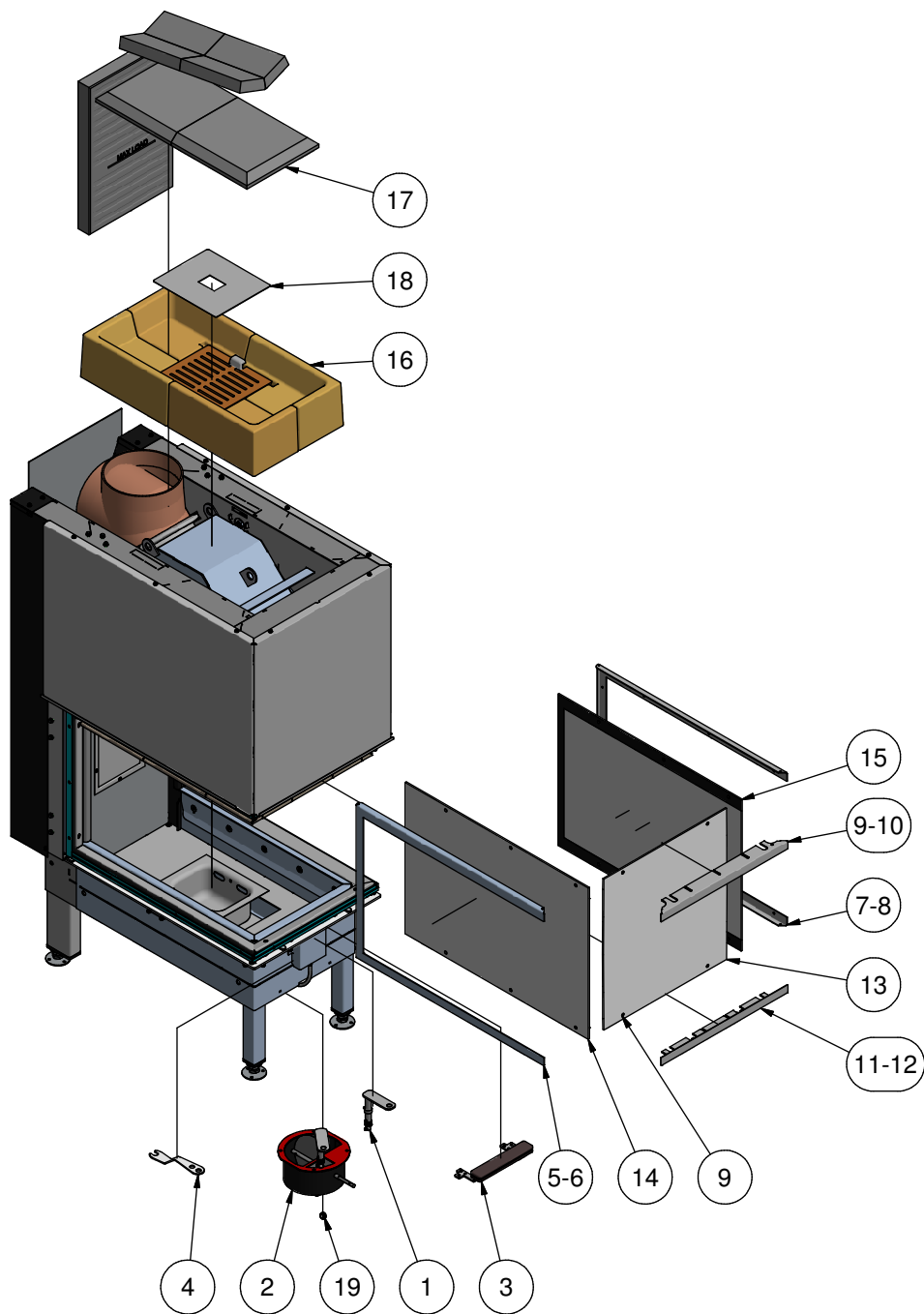
Typ FCxxFCxx

Reference / DTI test report:

300-ELAB-2287-EN, 300-ELAB-2287-EN-Norway
300-ELAB-2287-NS, 300-ELAB-2287-WALL
300-ELAB-2287-AUS, 300-ELAB-2287-AEA

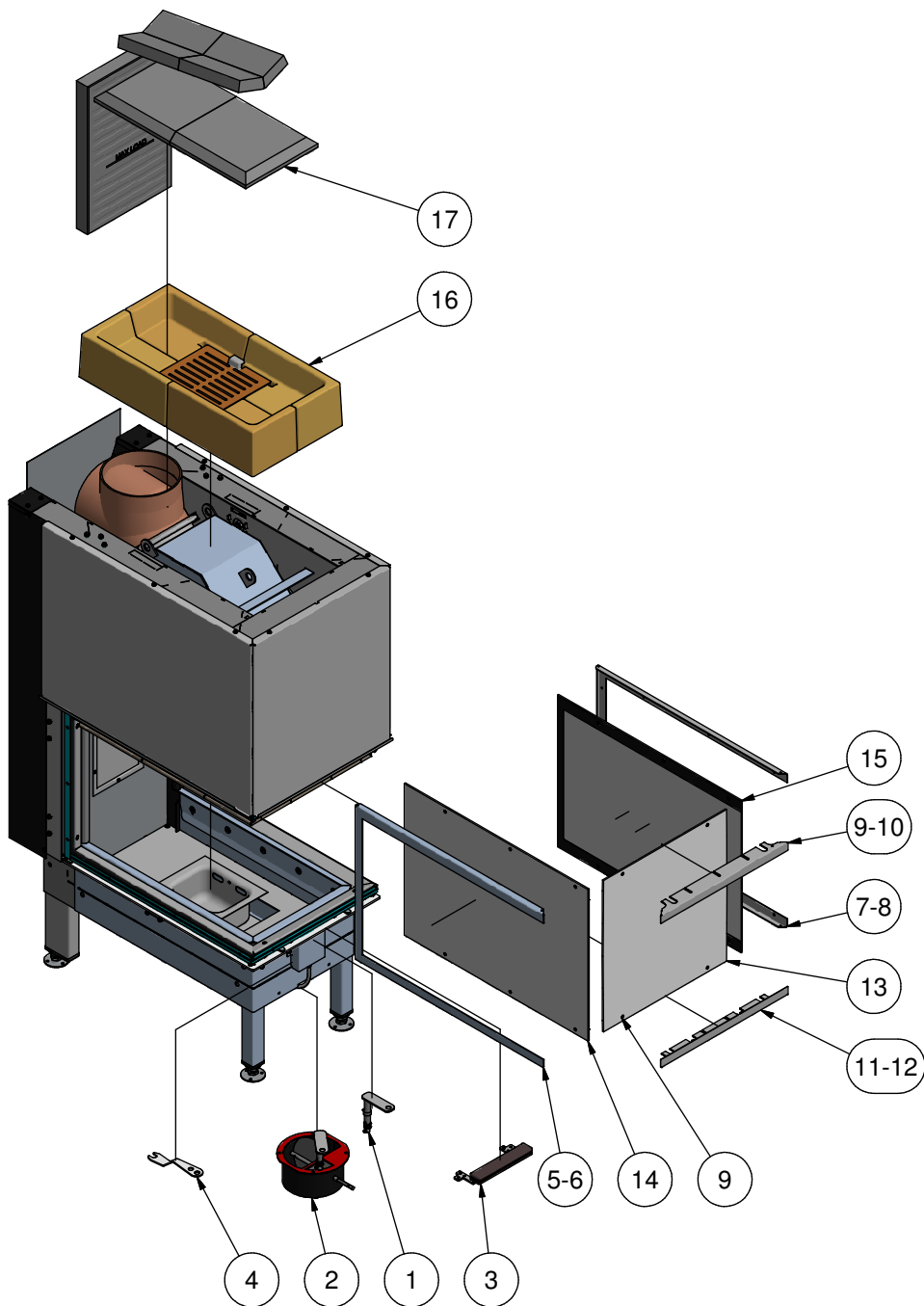
VISIO 3-1 NS Model

Reservedelstegning / Ersatzteilzeichnung / Spare parts drawing /
Dessin des pièces de rechange / Reservdelstening



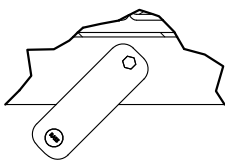
VISIO 3-1 DIN+ Model

Reservedelstegning / Ersatzteilzeichnung / Spare parts drawing /
Dessin des pièces de rechange / Reservdelstening

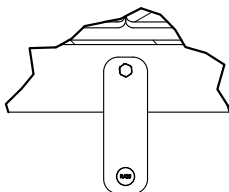


Indstilling af spjæld / Einstellung der Luftklappe / Adjustment of the air damper /
Réglage du volet d'air / Innstilling av spjeldet / Inställning av spjället

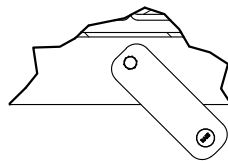
Position 1 - Posisjon 1



Position 2 - Posisjon 2



Position 3 - Posisjon 3



Optænding og påfyldning / Anzünden und Nachlegen / Lighting and fuelling /
Allumage et remplissage / Opptenning og påfylling / Upptänding och påfyllning

1



2



3



4



5



6



7



8



FYR MILJØVENNLIGT!

5 miljøvennlige råd til fornuftig fyring
- sunt fornuft for både miljø og økonomisk.

1. Effektiv optæding. Bruk små stykker av tre (gran) og passende tennbrikett, f.eks. vokset træfiberruller/sagflis. Skru opp lufttilførselen, slik at rikelig med luft blir tilført til ovnen, og gassene fra det oppvarmede trevirke kan brenne raskt.
2. Veden skal fyres opp litt etter litt, slik at gasser forrbrennes, og det skal tilføres rikelig med luft hver gang du legger på nytt brensel.
3. Først når de store flammene har lagt seg, skal du justere luftspjeldet slik at lufttilførselen reduseres.
4. Når det bare er glør igjen i ovnen, kan du skru ned lufttilførselen ytterligere, slik at veden brenner langsommere. Da blir også varmetapet gjennom pipa mindre.
5. Bruk kun tør ved - det vil si ved med en fuktighet på 15-20%.

GJENVINNING:

Ovnen er pakket i emballasje som kan gjenvinnes. Dette må kastes i henhold til nasjonale regler om deponering av avfall.

Peisglass kan ikke gjenvinnes.

Peisglass skal kastes i restavfallet sammen med keramikk og porselen. Ildfast glass kan ikke gjenvinnes. Alt av gammelt peisglass, brekkasje eller annet ubrukelig ildfast glass, må kastes i restavfallet. Ildfast glass har høyere smeltetemperatur, og kan derfor ikke gjenvinnes.

Når du sørger for at ildfast glass ikke havner i returpunktene, er det en hjelp som er et viktig bidrag for miljøet.

VISIO 3-1

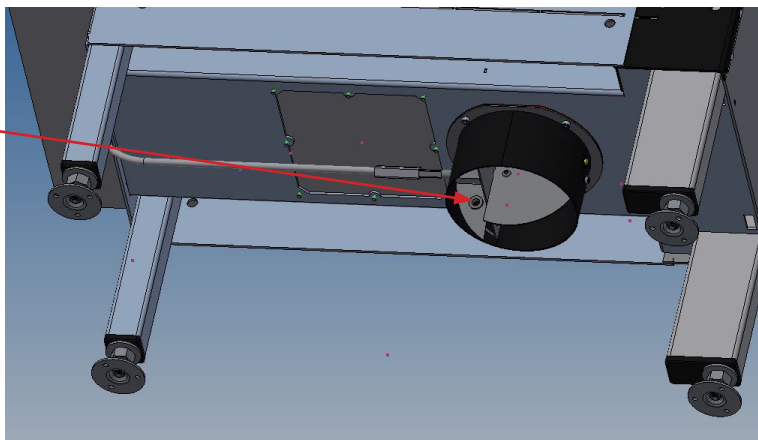
Revisjon: 3
 Dato: 11-05-2021

INNLEDNING.....	10
GARANTI.....	11
TRANSPORTSIKRING.....	11
SPESIFIKASJONER.....	12
AVSTANDER/MÅL.....	13
KONVEKSJON.....	14
INSTALLASJON.....	15
VALG AV MATERIALER TIL INNBYGGING.....	16
PIPE.....	16
INNBYGGINGSMÅL.....	17
HULMÅL.....	18
MINIMUMSAVSTANDER TIL BRENNBART MATERIALE.....	19
KONVEKSJONSLUFT.....	21
AIR-SYSTEM.....	22
BRENSEL.....	23
TØRKING OG LAGRING.....	23
REGULERING AV FORBRENNINGSLUFT.....	23
VENTILASJON.....	24
BRUK AV VEDOVN.....	24
FØRSTE OPPTENNING.....	25
OPPTENNING OG PÅFYLLING.....	25
KONTROLL.....	26
ADVARSEL.....	27
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.....	28
VEDLIKEHOLD/RESERVEDELER.....	28
RENGJØRING AV DØRGLASS.....	29
RENGJØRING AV BRENNKAMMER.....	30
RENSING AV RØYKÅPNINGER.....	31
DRIFTSFORSTYRRELSER.....	32
Ombygging til selvstengende dør.....	34
TILBEHØR.....	36
RESERVEDELER VISIO 3-1 NS-MODELL.....	37
RESERVEDELER VISIO 3-1 DIN+-MODELL.....	38
TESTSERTIFIKAT NS.....	39
TESTSERTIFIKAT DIN +.....	40

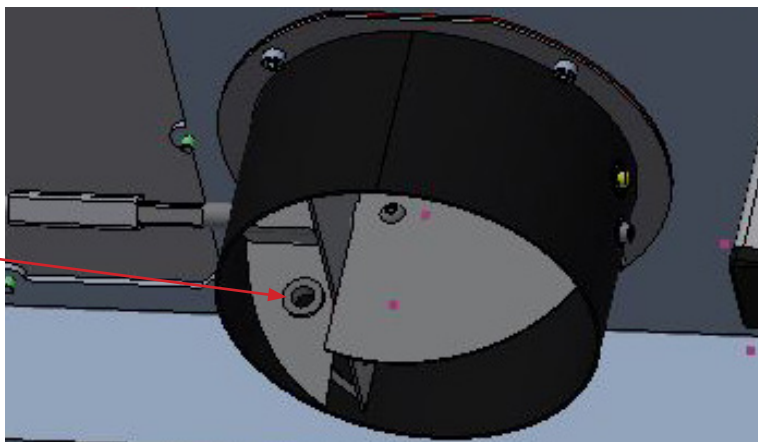
NB! Ovnens blir levert som NS-modell. (Norgesmodell) For å endre ovnen til DIN+-modell, må det gjøres to ting.

- Fjern gummiluftbegrenseren i primærspjeldet ved å dra den ut.
- Fjern luftkonsentratorplaten under risten.

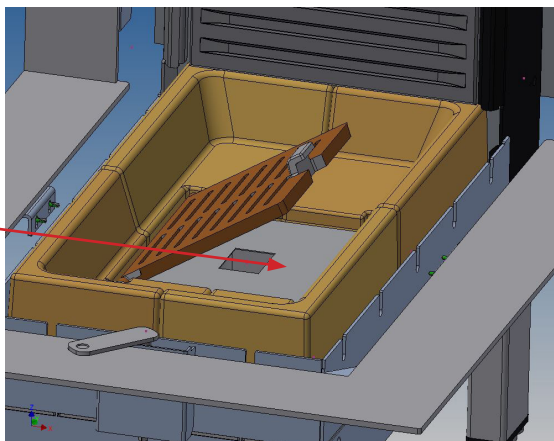
Gummiluftbegrenser



Gummiluftbegrenser



Luftkonsentratorplaten



Innledning

Gratulerer med din nye RAIS/attika vedovn.

En RAIS/attika-vedovn er mer enn bare en varmekilde, den er også et uttrykk for at du legger vekt på design og høy kvalitet i hjemmet.

For å få størst mulig glede og nytte av din nye vedovn, er det viktig at du leser bruksanvisningen før du monterer vedovnen og tar den i bruk.

Av hensyn til garantien, og ved alle andre henvendelser vedrørende vedovnen, er det viktig at du har ovnens produksjonsnummer for hånden. Vi anbefaler derfor at du skriver nummeret i skjemaet nedenfor.

Produksjonsnummeret finner du nederst på siden av ovnen.

Spesielt for Danmark – Nye regler for installasjon av vedovner

1. januar 2008 kom det nye regler for vedovner. Det førte til nye krav til installasjon av vedovner med hensyn til utslipp og dokumentasjon. Konsekvensen er at fra 1. juni 2008 skal alle nyinstallerte vedovner ha en EN-godkjenning samt en norsk eller tysk godkjenning.

Samtidig innføres det en kontrollattest som skal sikre at utslippskravene oppfylles. Denne attesten finner du bakerst i denne bruksanvisningen, og den skal signeres av feieren etter installasjon. Legg merke til at attesten må signeres før vedovnen tas i bruk, og at den må følge ovnen i hele dens levetid.

Production number: <input type="text"/>
Produced by: RAIS A/S 9900 Frederikshavn, DK

Dato:

Forhandler:

Garanti

RAIS/attika-vedovner kontrolleres i flere omganger med tanke på sikkerhet, kvalitet på materialer og forarbeid. Vi gir garanti på alle modeller, og garantitiden starter på installasjonsdatoen.

Garantien dekker:

- Dokumenterte funksjonsfeil på grunn av produksjonsfeil.
- Dokumenterte materialfeil.

Garantien dekker ikke:

- Dør- og glasspakninger.
- Keramikkglass.
- Belegg i brennkammer.
- Overflatestrukturens utseende eller natursteinens tekstur.
- De rustfrie stålflatenes utseende og fargeforandringer, samt patina.
- Utvidelseslyder.

Garantien bortfaller ved:

- Skader på grunn av overfyring.
- Skader på grunn av ytre påvirkning og bruk av uegnet brennstoff.
- Brudd på lovpålagte eller anbefalte installasjonsforskrifter, samt ved egne endringer av vedovnen.
- Manglende service og vedlikehold.

Hvis det oppstår skader, må du kontakte forhandleren. Ved garantikrav avgjør vi hvordan skaden skal utbedres. Ved reparasjon sørger vi for at den utføres på en profesjonell måte.

Ved garantikrav for etterleverte eller reparerte deler henviser vi til nasjonale regler / EU-regler for fornyet garantiperiode.

Gjeldende garantibestemmelser får du ved å kontakte RAIS A/S.

Transportsikring

Før ovnen installeres, må transportsikringen fjernes. Det er to skruer bak på ovnen.



VISIO 3-1 er en innsatsovn med heve-/senkedør.**Spesifikasjoner**

<i>DTI ref.: 300-ELAB-2241-EN / 300-ELAB-2241-NS / 300-ELAB-2241 / 300-ELAB-2241- DIN+</i>	123 VISIO 3-1 NS	223 VISIO 3-1 DIN +
Nominell effekt (kW):	8,3	10* *(Østerrike 7,8 kW)
Min./Maks. Effekt (kW):	7,2–8,3	8,7–10
Oppvarmingsareal (m ²):	125	150
Ovnens bredde/dybde/høyde (mm):	628,2-929,3*-1368 *inkludert ramme	628,2-929,3*-1368 *inkludert ramme
Brennkammer bredde/dybde/høyde (mm):	210-499-230* *MAKS. BELASTNING	210-499-230* *MAKS. BELASTNING
Anbefalt vedmengde ved påfylling (kg): (Fordelt på 2–4 stk. vedkubber à ca. 30 cm)	2,3	2,3
Min. Avtrekk (Pascal):	–11	–11
Vekt (kg):	260	260
Virkningsgrad (%):	77	80
CO-utslipp basert på 13 % O ₂ (%):	0,1718	0,0744
NO _x -utslipp basert på 13 % O ₂ (mg/Nm ³):	99	87
Partikkelutslipp etter NS3058/3059 (g/kg):	5,79	–
Støvmåling etter Din+ (mg/Nm ³):	30	18
Røykgassmasseflyt (g/s):	9,9	9,6
Røykgasstemperatur (°C):	229	238
Røykgasstemperatur (°C) ved rørstuss	275	285
Periodisk drift:	ja	ja

DTI
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
 Danmark
 www.dti.dk
 Telefon: +45 72 20 20 00
 Fax: +45 72 20 10 19

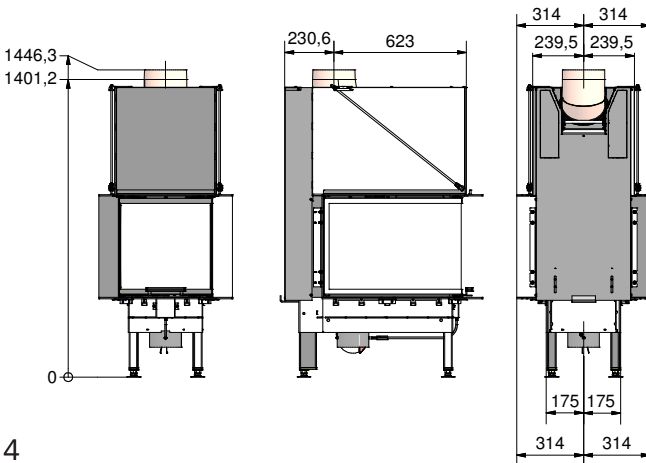
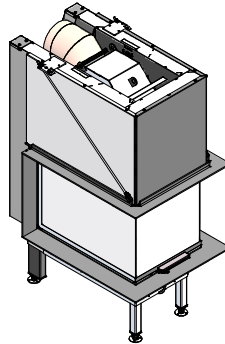
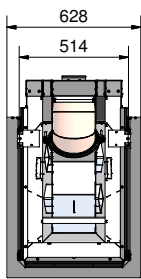
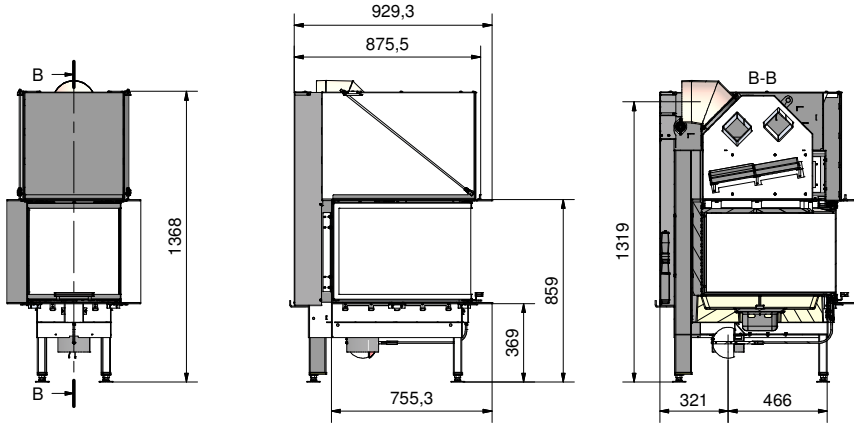
Avstander/mål.

Legg merke til at røykstuss kan roteres trinnløst.

I: Avstand fra gulv til senter røruttak topp

K: Avstand fra bakside til luftinntak i bunnen (Air-System)

N: Avstand fra side til luftinntak i bunnen (Air-System)



Konveksjon

RAIS/attika-ovner er konveksjonsovner. Konveksjon betyr at det oppstår luftsirkulasjon slik at varmen fordeles jevnt i hele rommet.

Den **kalde luften** trekkes inn ved bunnen av ovnen og føres opp i ovnens brennkammer, der luften varmes opp.

Den **oppvarmede luften** føres ut langs sidene og i toppen, og sikrer på den måten sirkulasjon i rommet.

Legg merke til at alle ytre overflater blir varme under bruk. Vær ekstra forsiktig.

Utnytt innsatsen optimalt.

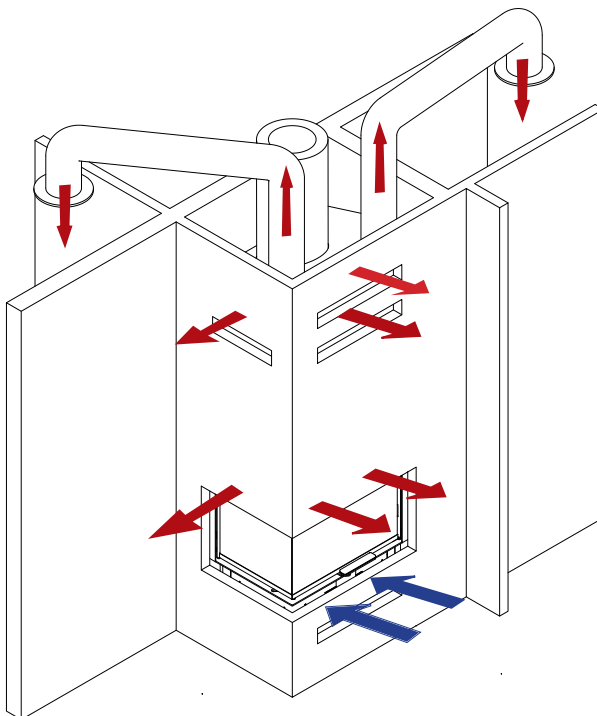
Ved å montere varmeluftstusser og flekslanger (eller lignende) over ovnen, får man muligheten til å «flytte» varmen til andre rom.

Plasseringen av konveksjonssystemets til- og avrekkshull må vurderes.

Det må sikres at kravene til areal overholdes og at hullene ikke blokkeres fra utsiden.

Det kan forekomme misfarging av veggene over ovnens dører og konveksjonssystemets ventilasjonshull. Dette skyldes varm luft som stiger opp.

RAIS påtar seg ikke ansvar for innbygging eller følgeskader.



Installasjon

Av hensyn til både miljø og sikkerhet er det viktig at ovnen installeres på riktig måte.

Ved installasjon av ovnen skal man overholde alle lokale regler og forordninger, inkludert nasjonale og europeiske standarder. Lokale myndigheter og feieren bør kontaktes før installasjon.

Ovnen må kun installeres av autorisert RAIS-forhandler eller montør, ellers bortfaller garantien.

Det må ikke utføres uautoriserte endringer av ovnen.

MERK!

Feieren må varsles før vedovnen tas i bruk.

Det skal være rikelig tilførsel av frisk luft i rommet hvor ovnen installeres for å sikre god forbrenning. Legg merke til at eventuelt mekanisk utsug som for eksempel en ventilator kan redusere lufttilførselen. Eventuelle ventilasjonsåpninger må plasseres slik at lufttilførselen ikke blokkeres.

Alternativt kan ovnen forsynes med friskluft direkte fra ute gjennom en fleksslange montert på spjeldet (se avsnittet «Airsystem»).

Ovnen har et luftforbruk på 10–25 m³/t.

Gulvkonstruksjonen må tåle vekten av vedovnen samt en eventuell pipe. Hvis den eksisterende konstruksjonen ikke oppfyller dette kravet, må det iverksettes egnede tiltak (for eksempel belastningsfordelende plate). Rådfør deg med en byggesakkyndig.

Ovnen må plasseres på ikke-brennbart materiale.

Ovnen må plasseres i trygg avstand fra brennbart materiale.

Det må sikres at det ikke plasseres brennbare gjenstander (for eksempel møbler) nærmere enn avstandene som er oppgitt i avsnittet om installasjon (brannfare).

Hvis ovnen installeres på et brennbart gulv, må størrelsen på det ikke-brennbare underlaget under ovnen samsvare med nasjonale/lokale bestemmelser.

Når du skal velge hvor din nye RAIS/attika-vedovn skal plasseres, bør du tenke på varmfordelingen til de andre rommene. Da får du størst mulig glede av ovnen din.

Se vedovnens merkeplate.

Ved mottak må du kontrollere at det ikke er problemer med ovnen.

NB!

Ovnen må kun installeres av autorisert RAIS-forhandler eller montør.

Se www.rais.com for oversikt over forhandlere.

Valg av materialer til innbygging

Som ikke-brennbart materiale må det brukes paneler/murstein med isolasjonsverdi som overstiger $0,03 \text{ m}^2 \times \text{K/w}$. Isolasjonsverdien er definert som veggtykkelse (i m) delt på veggens lambdaverdi.

Rådfør deg med installatøren/feieren.

Under testen ble ovnen installert i et skap laget av ikke-brennbare bygningsplater, 50 mm kalsiumsilikat (Skamotec 225).

Pipe

Pipen er drivkraften som får vedovnen til å fungere. Husk at selv den beste vedovnen ikke fungerer optimalt hvis det ikke er tilstrekkelig og riktig trekk i pipen.

Pipen må være så høy at trekkforholdene er riktige, -14 til -18 pascal. Hvis anbefalt trekk ikke er mulig, kan det oppstå problemer med røyk fra ovnen ved fyring. RAIS anbefaler at pipen tilpasses rørstussen. Pipens lengde, regnet fra toppen av vedovnen, bør ikke være kortere enn 3 meter og være minst 80 cm over taket. Hvis pipen plasseres ved husets sider, bør toppen av pipen aldri være lavere enn taket eller takets høyeste punkt.

Legg merke til at det ofte finnes nasjonale og lokale regler for hus med skråtak.

Vær også oppmerksom på trekkforholdene ved pipe med to kjerner.

Ovnen egner seg for tilkobling til røyksamlerrør, men vi anbefaler at innføringene plasseres slik at det blir en frihøydeforskjell mellom den på min. 250 mm.

Ovnen leveres med røykstuss på 200 mm i diameter.

Ovnen er godkjent med 180 mm røykstuss (tilbehør), som kan ettermonteres.

MERK!

Hvis trekken blir for stor, anbefales det å utstyre pipen eller røykrør med et reguleringsspjeld. Hvis dette monteres, må man sikre fritt gjennomstrømningsareal på minimum 20 cm^2 ved stengt reguleringsspjeld. Det medfører at energien i veden ikke utnyttes optimalt. Hvis du er i tvil om pipens tilstand, bør du alltid kontakte feieren.

Husk at hvis det er en rengjøringsluke ved pipen, så må det være fri tilgang til denne. Sørg for at det er tilgang til rengjøring av ildstedet, røykstuss og røykrør.

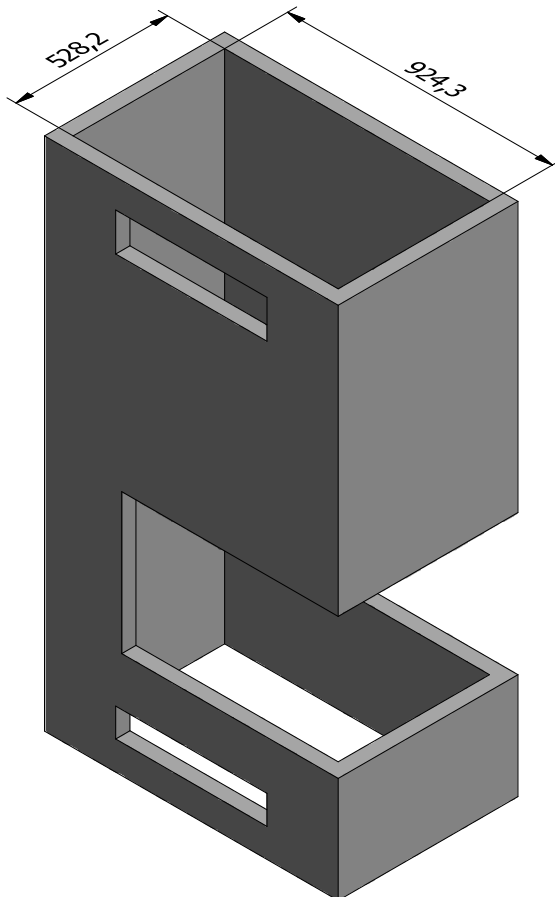
Innbyggingsmål

Gjelder for innbygging i ikke-brennbare paneler eller murstein.

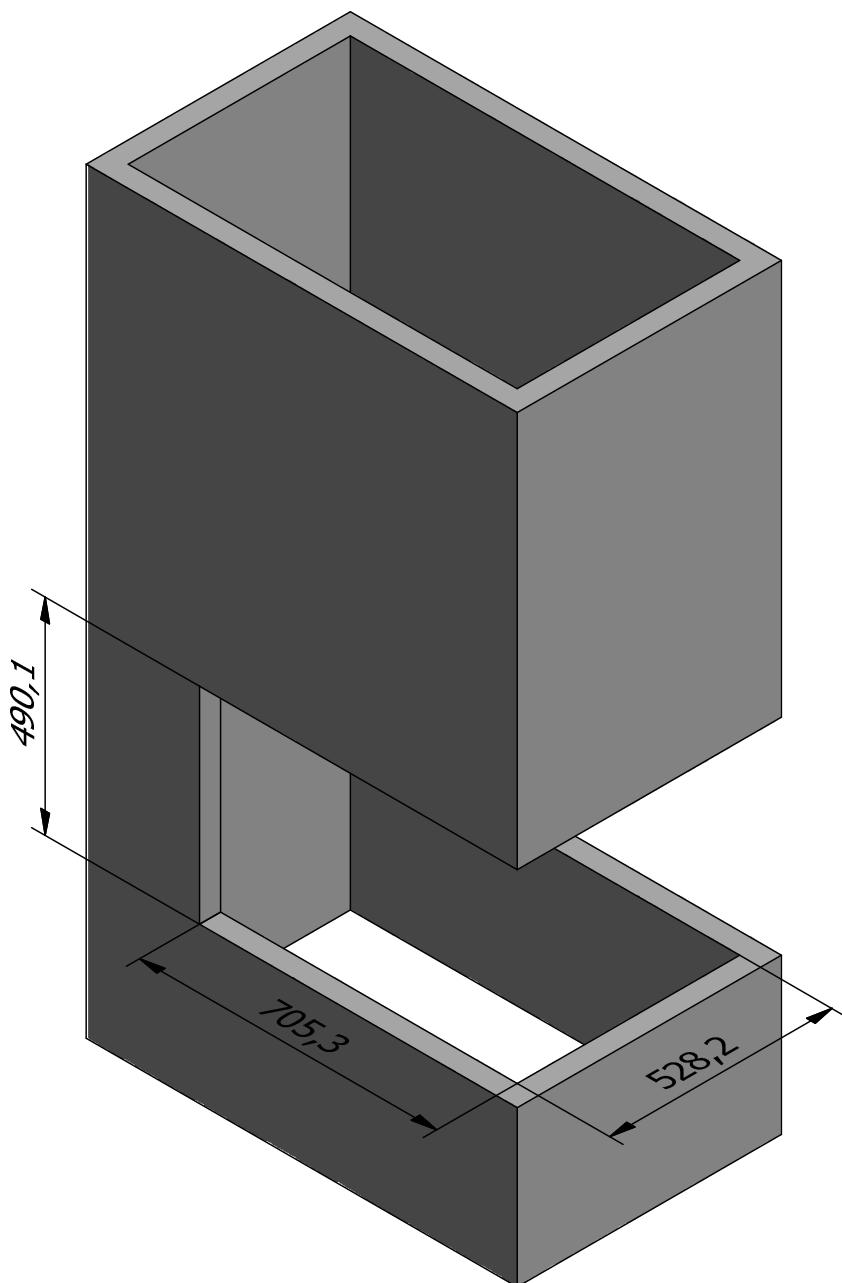
Hvis det brukes andre materialer, må de ha samme eller bedre egenskaper enn 50 mm (Skamotec 225).

For å oppnå de nødvendige avstandene mellom ovn og panel/mur, må de innvendige målene i kassetten være minimum 528,2 mm x 924,3 mm. Hvis dette overholdes, må den utvendige siden av kassetten ligge mot en brennbar vegg. Det må være en topplate i kabinettet like over konveksjonsutkastet.

En peisinnsetts må aldri bygges inn for stramt, siden stål beveger seg i varmen.



Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 490,1 mm x 528,2 mm x 705,3 mm (innv. mål).
Hulmål er for ovn med innbyggingsramme.



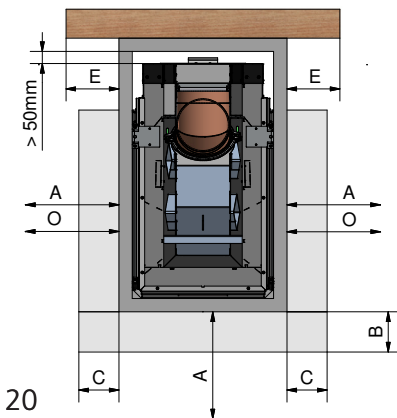
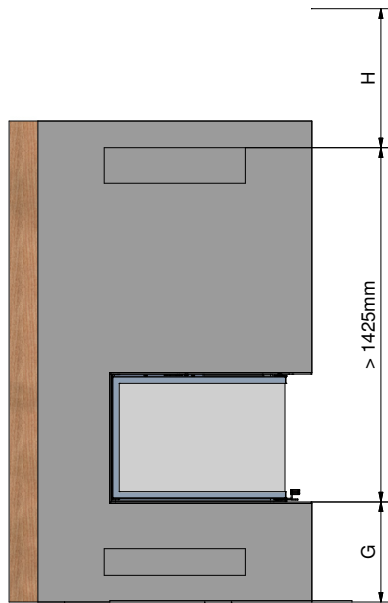
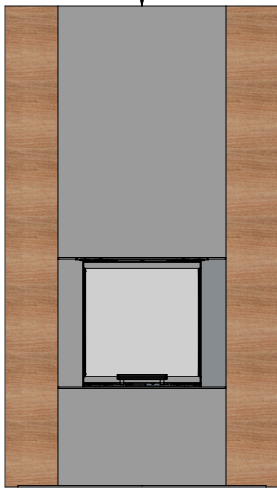
Minimumsavstand til brennbart materiale

A – Møbleringsavstand	700 mm
B – Avstand til brennbart gulv foran ovn.	300 mm
C – Avstand til brennbart gulv ved siden av ovn.	300 mm
E – Avstand til brennbar sidevegg	0 mm
G – Avstand til gulv	375 mm
H – Avstand til tak	420 mm

Minimumsavstand til brannmur

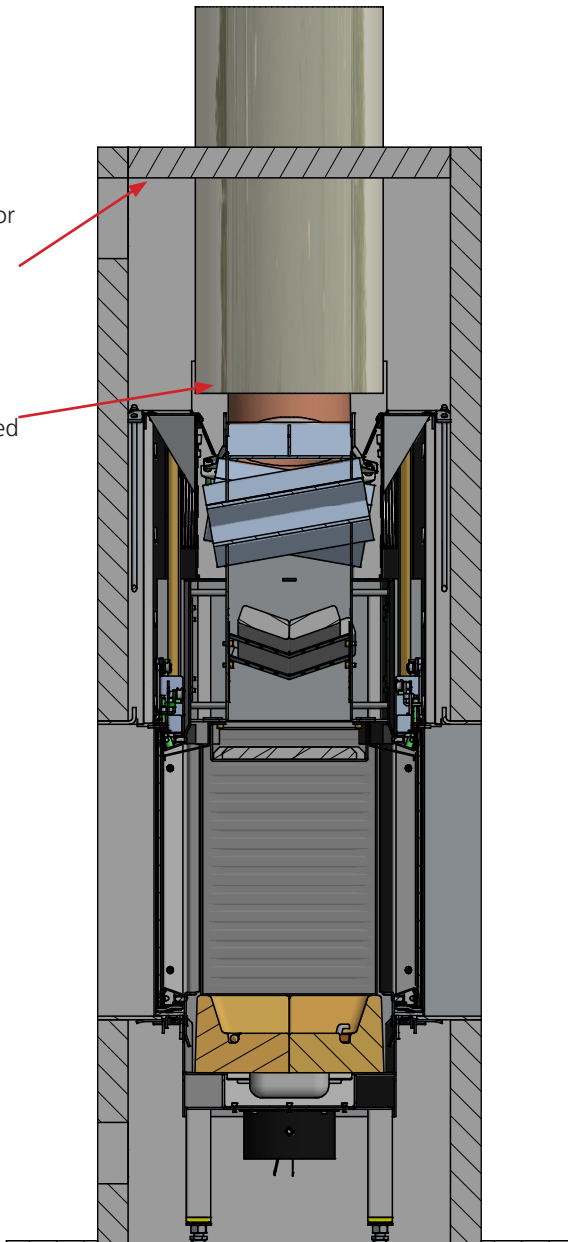
O – Avstand til brannmur ved siden av ovn.	500 mm
--	--------

(H) Ved konveksjon-
sutkast i toppen av
boksen.



For å få mest mulig glede av ovnen, og for å føre den varme luften best mulig ut av konveksjonsgitrene, må ristene plasseres rett under den ikke-brennbare topplaten.

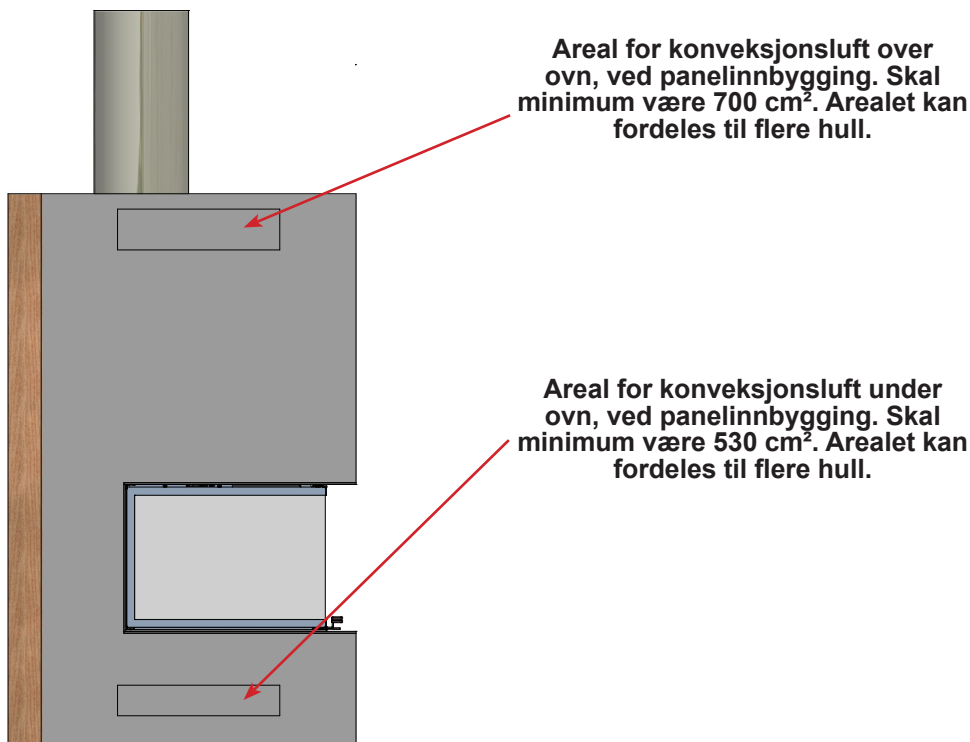
OBS!
Den isolerte delen av pipen må gå helt ned til røykstussen.



Konveksjonsluft

Det er et minimumskrav til konveksjonsluftarealet. Dette arealet må overholdes på grunn av fare for overoppheting og på grunn av avstand til brennbart materiale. Påse at ovnen kan trekke konveksjonsluft inn under ovnen og føre den ut igjen over ovnen.

Ved innbygging i en helt ikke-brennbar konstruksjon stilles det ingen krav til konveksjonsluftareal, men det anbefales å overføre arealet fra panelinnbygging, siden muren kan sprekke ved for høye temperaturer.



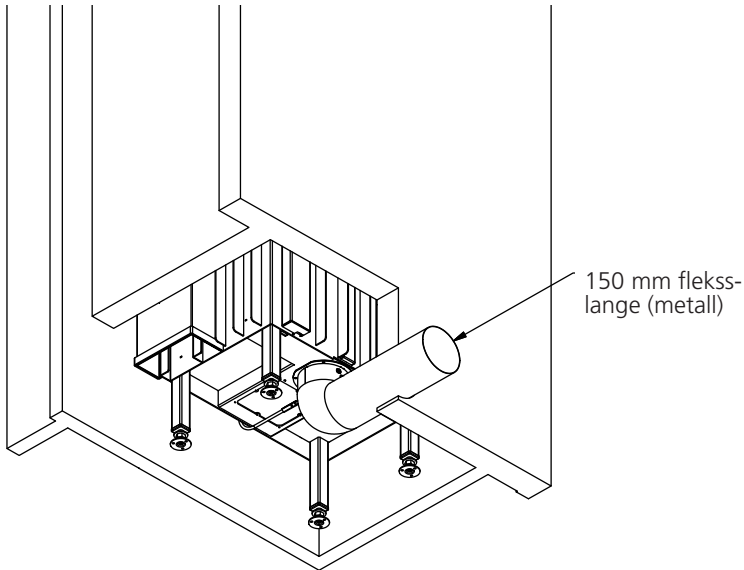
Air-system

Ved montering av Air-system sikrer du at luftreguleringssystemet får frisk luft fra utsiden.

For å sikre at Air-systemet fungerer, må man byggemessig sørge for at det ikke kan oppstå undertrykk i boligen.

Hvis det er installert konveksjonsgitter, må de ikke blokkeres.

Air-tilkoblingen (tilbehør) kan monteres under ovnen.



Ved

Ovnen er testet i samsvar med DS/EN 13229:2001, DS/EN 13229:2001/A1:2003, DS/EN 13229:2001/A2:2004 og NS 3058/3059 for forbrenning av kløyvd og tørket bjørk, og den er godkjent for løvtrær/bartrær. Veden må ha vanninnhold til 15–20 % og maksimal lengde på 30 cm.

Hvis du fyrer med våt ved, dannes det sot og miljøskadelige stoffer, og det er lite økonomisk. Nyfelt tre inneholder ca. 60–70 % vann og er fullstendig uegnet som ved.

Treet må tørkes i to år.

Tre med diameter som overstiger 100 mm, bør kløyves. Uansett størrelse bør treet alltid ha minst én overflate uten bark.

Det er forbudt å brenne lakkert, laminert eller impregnert treverk, treverk med kunststoffkledning, malt avfallstreverk, sponplater, kryssfiner, husholdningssavfall, papirbriketter og kull, da det vil føre til illeluktende røyk som kan være giftig.

Ved brenning av slike ting, og ved større fyringsmengde enn anbefalt, belastes ovnen med større varmemengde, noe som igjen fører til høyere pipetemperatur og lavere virkningsgrad. Det kan føre til skader på både ovn og pipe, og garantien bortfaller.

Vedens brennverdi henger sammen med vedens fuktighet. Fuktig ved har lav brennverdi. Jo mer vann veden inneholder, desto mer energi brukes det til å få det til å fordampe, og denne energien går tapt.

BRUK KUN ANBEFALT VED

Denne tabellen viser brennverdien i ulike treslag som har vært lagret i to år og som har en restfuktighet på 15–17 %.

Treslag	Kg tørt trevirke per m ³	I forhold til bøk/eik
Agnbøk	640	110 %
Bøk og eik	580	100 %
Ask	570	98 %
Lønn	540	93 %
Bjørk	510	88 %
Bergfuru	480	83 %
Gran	390	67 %
Poppel	380	65 %

1 kg ved gir samme varmeenergi uansett treslag.
1 kg bøk fyller mindre enn 1 kg gran.

Tørking og lagring

Ved trenger tid for å tørke. Korrekt lufttørking tar ca. to år.

Her får du noen tips:

- Oppbevar veden oppsaget og stablet på et luftig og solrikt sted, beskyttet mot regn (sørsiden av huset er ekstra velegnet).
- Oppbevar vedstablene med en håndbreddes avstand for å sikre at luften tar med seg fuktigheten.
- Ikke dekk til vedstablene med plast. Det hindrer fuktigheten i å komme ut.
- Det er lurt å ta inn veden to–tre dager før den skal brukes.

Regulering av forbrenningsluft

Alle RAIS/attika-ovner er utstyrt med ettgreps betjeningshåndtak for regulering av spjeldet. Ovnens individuelle regulering ser du på illustrasjonen lengst foran i bruksanvisningen.

Primærluft er den forbrenningsluften som tilsettes den primære forbrenningssonen i bunnen av brennkammeret, altså i vedens glødelag. Denne luften, som er kald, brukes kun i opptenningsfasen.

Sekundærluft er den luften som tilsettes i gassforbrenningssonen, altså luften som bidrar til forbrenning av pyrolysegassene (forvarmet luft som brukes til ruterens og forbrenning). Denne luften trekkes inn gjennom spjeldet, forvarmes via kanaler i siden/ryggen av ovnen og sendes ut som varm luft til glassruten. Den varme luften føres ned langs ruten og holder den fri for sot.

Ved innstilling mellom posisjon 1 og 2 (se neste avsnitt) sikres optimal utnyttelse av energiinnholdet i veden, fordi det finnes oksygen til forbrenning og avbrenning av pyrolysegassene. Når flammene er gule, er spjeldet riktig innstilt. Å finne riktig posisjon krever litt erfaring, som du får ved regelmessig bruk av ovnen.

Vi fraråder å stenge spjeldet helt fordi man synes det blir for varmt. For liten lufttilførsel gir dårlig forbrenning, noe som kan føre til mye og farlig røykgass, utslipp og dårlig virkningsgrad. Det betyr at det kommer mørk røyk fra pipa, og vedens brennverdi utnyttes ikke optimalt.

Ventilasjon

Det må ikke være utsug/ventilator (kjøkken) i samme rom som ovnen da det kan føre til at ovnen avgir røykgasser inn i lokalet.

Ovnen trenger permanent og tilstrekkelig med luft for å kunne fungere sikkert og effektivt. Det kan installeres permanent lufttilførsel i rommet til ovnens forbrenningsluft (se avsnittet om Air-system).

Denne lufttilførselen bør aldri være stengt under drift.

Bruk av vedovn

Innstilling av spjeld – spjeldet har tre innstillinger
Se illustrasjonen lengst fram i bruksanvisningen.

Posisjon 1

Skyv håndtaket helt til venstre.
Luftspjeldet er lukket, noe som betyr minimal lufttilførsel.
Unngå denne innstillingen under bruk.
Se advarsel etter neste avsnitt.

Posisjon 2

Skyv håndtaket til høyre til første hakk (midtre posisjon).
Denne posisjonen gir kun sekundærluft.
Ved normal forbrenning stilles håndtaket inn mellom posisjon 1 og 2.
Når flammene er klare og gule, er spjeldet riktig justert, og du får langsom/optimal forbrenning.

Posisjon 3

Skyv håndtaket helt til høyre.
Luftspjeldet er helt åpent og gir delvis sekundærluft og full oppstartsluft (primær) og full sekundærluft.
Denne posisjonen brukes til opptenningsfasen og påfylling. Den brukes ikke ved normal drift.

Førstegangsopptenning

Det lønner seg å starte forsiktig. Start med et lite bål slik at vedovnen blir vant til den høye temperaturen. Dette gir best mulig start, og man unngår eventuelle skader.

Legg merke til at det kan oppstå rar lukt og røykutvikling fra ovnens overflate den første gangen den brukes. Det er fordi maling og materialer skal herde, men lukten forsvinner raskt. Sørg for kraftig utlufting, gjerne gjennomtrekk.

Under denne prosessen må du ikke ta på synlige flater/glass, da de blir meget varme! Det anbefales at du jevnlig åpner og lukker døren for å forhindre at pakningen setter seg fast.

I tillegg kan det komme «klikkelyder» fra ovnen under oppvarming og nedkjøling. Dette skyldes de store temperaturforskjellene som materialet utsettes for.

Du må aldri bruke flytende brennstoff til opptenning eller for å holde ilden ved like. Det kan oppstå en eksplosjon.

Når ovnen har stått ubrukt over tid, må du bruke samme fremgangsmåte som ved førstegangsopptenning.

Opptenning og påfylling

OBS!

Hvis det er koblet til Air-system, må ventilen være åpen.

«Top-Down»-opptenning (se bilder lengst frem i bruksanvisningen).

- Døren åpnes helt til den låses i åpen stilling.
- Begynn med å legge ca. 1 kg ved, for eksempel to vedkubber (bilde 1), i bunnen av brennkammeret. Legg ca. 1,2 kg tørr ved (bilde 2), kløyvd til ved, løst på toppen, samt 2–3 opptenningsbriketter eller liknende.
- Bålet tennes (bilde 3 + 4).
- Sett spjeldet til posisjon 3 (i ca. 15 minutter), deretter i posisjon 2.
- Lukk døren helt, og løft dørhåndtaket (luftåpning på 1–2 cm).
- Når ilden har tatt godt tak i opptenningspinnene, lukkes døren helt (bilde 5) (etter ca. 3–10 minutter, avhengig av trekken i pipen).
- Når de siste flammene har slukket og det er et fint lag av glør (bilde 6), legger du inn tre til fire vedkubber, ca. 2–2,5 kg (bilde 7).
- Døren stenges helt.
- Ved behov kan spjeldhåndtaket settes i posisjon 3 (helt til høyre) i 2–5 minutter for å få «fart» på ilden (bilde 8).
- Deretter settes spjeldet mellom posisjon 1 og posisjon 2 (se «Stille inn spjeld»).

OBS!

Hvis bålet har brent for langt ned (for lite glør), kan det ta lengre tid før veden antennes igjen. Det anbefales å bruke små vedkubber for å få fart på bålet igjen.

Når det fyres, bør røyken fra pipen være nesten usynlig. Man skal bare se at det «flimrer» i luften.

Ved påfylling må døren åpnes forsiktig for å unngå at det ryker inn. Du må aldri legge inn ved mens det fortsatt er synlige flammer i ovnen.

RAIS anbefaler at du legger inn to til fire vedkubber, ca. 1,5–2,5 kg, per 49. minutt (periodisk drift).

OBS!

Hold oppsyn med ovnen under opptenning.

Hold døren lukket under drift.

Vær forsiktig, siden alle utvendige flater blir meget varme under drift.

Kontroll

Tegn på at vedovnen fungerer som den skal:

- Asken er hvit.
- veggene i brennkammeret er fri for sot

Konklusjon: Veden er tørr nok

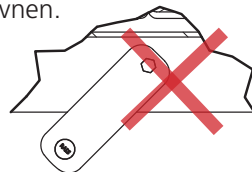
Advarsel!

Hvis veden bare ulmer eller ryker, og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser.

Røykgass kan antenne og eksplodere. Det kan føre til materielle skader, og i verste fall personskader.

Du må **aldri** stenge lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.

Bildeeksempler



Hvis det kun er igjen få glør, må du begynne på nytt.

Hvis du bare legger på ved, vil ikke bålet antennes. I stedet utvikles det uforbrente røykgasser.

Her er det lagt ved på et for lite lag med glør, og det tilføres for lite luft. Røykutviklingen begynner.

Unngå kraftig røykutvikling da det medfører fare for røykgas-eksplisjon.

Ved meget kraftig røykutvikling må du åpne luftspjeldet helt, samt eventuelt sette døra på klem. Du kan også begynne opptenningen på nytt.

Rengjøring og vedlikehold

Vedovn og pipe skal kontrolleres av feier en gang i året. Ved rengjøring og vedlikehold skal ovnen være kald.

Ved sot på glasset:

- Rengjør glasset regelmessig, og kun når ovnen er kald, ellers brenner soten seg fast.
- Fukt litt tørkepapir eller avispapir, dypp det i asken og gni på soten på glasset.
- Tørk over med litt papir, så blir glasset rent.
- Alternativ brukes glassrens som du kan kjøpe hos din RAIS-forhandler.

Utvendig rengjøring utføres med en tørr, myk klut eller en myk børste.

Før ny fyringssesong må pipe og røykrøret alltid kontrolleres for å avdekke eventuelle blokkeringer.

Kontroller ovnen utvendig og innvendig for å avdekke eventuelle skader. Vær spesielt oppmerksom på pakninger og de varmeisolerende platene (vermikulitt).

Vedlikehold/reservedeler

Bevegelige deler slites ekstra mye ved hyppig bruk. Dørpakninger er også slitedeler. Du må kun bruke originale reservedeler.

Etter endt varmeperiode anbefaler vi at forhandleren gjennomfører service.

Brennkammerfôring

Brennkammerfôringen beskytter vedovnen mot varmen fra ilden. De store temperatursvingningene kan forårsake sprekker i fôringens plater. Disse påvirker ikke vedovnens funksjon. Du trenger ikke å bytte dem før de begynner å smuldre opp etter mange års bruk.

Fôringens plater er kun lagt eller plassert inne i vedovnen, og derfor kan de uten problemer byttes av deg eller forhandleren din.

Bevegelige deler

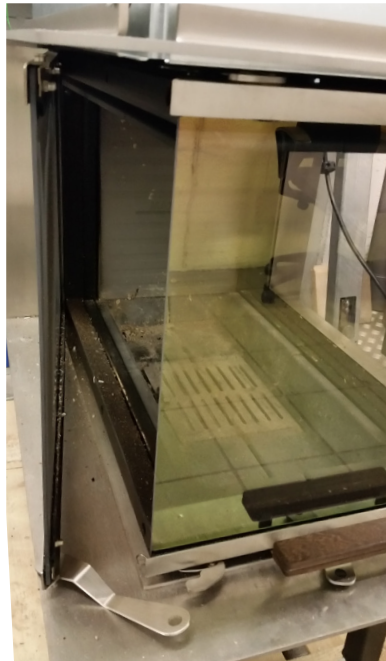
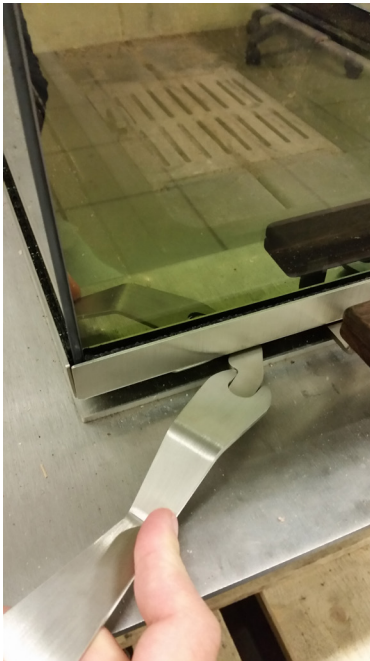
Dørhengsler og dørlåsen må smøres ved behov. Vi anbefaler at du kun bruker vår smørespray, da andre produkter kan føre til lukt og restprodukter. Kontakt forhandleren din for å kjøpe smøremiddelet.

Rengjøring av dørglass

Døren må låses i posisjon før den rengjøres.
Bruk spesialnøkkelen som leveres med ovnen, og drei låsen som er plassert over sidedørene.



Åpne sidedørene for rengjøring ved å vri låse-
roken i både topp og bunn av døren.



Etter rengjøring stenges døren, og låsen dreies tilbake. Husk å vri dørlåsen tilbake igjen.

Rengjøring av brennkammer

Asken skrapte/spades ned i risten i midten av ovnen. Askeskuffen under risten kan tas ut og tømmes i en ikke-brennbar beholder til den er avkjølt.

Kasting av aske gjøres på vanlig måte.



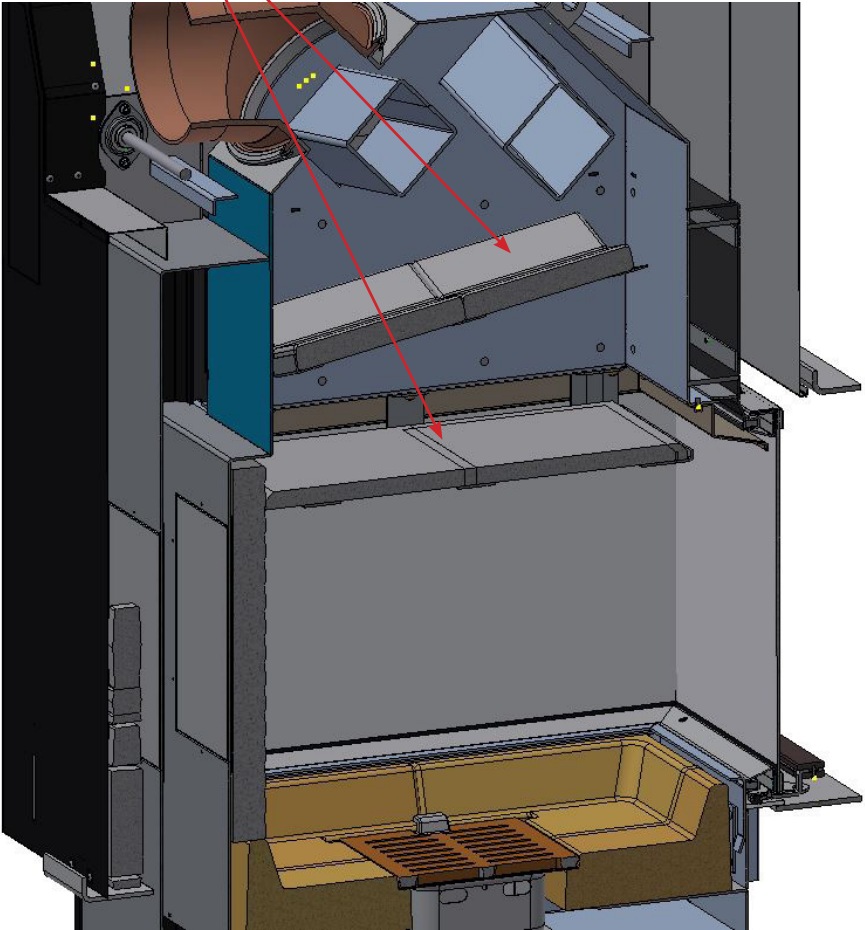
HUSK!

- Du må aldri tømme brennkammeret helt for aske.
- Bålet brenner best når det er et askelag på ca. 20 mm.

Rensing av røykåpninger

For å få tilgang til røykveien, fjernes de seks røykvenderplatene av vermiculitt.

Vermiculitt-røykvender



Fjern smuss og støv, og sett delene på plass i motsatt rekkefølge.

OBS!

Vær forsiktig når du monterer røykvenderplaten og røyksjikanen igjen.

Driftsforstyrrelser

Det ryker inn fra døren

Kan skyldes for lite trekk i pipa, < 12 Pa.

- Kontroller om røykrøret eller pipa er tett.
- Kontroller om ventilatoren står på. Hvis den gjør det, må du slå den av og åpne et vindu eller en dør i nærheten av ovnen i en kort periode.

Sot på glass

Kan skyldes at:

- Veden er for våt.
- Spjeldet er regulert for langt ned.

Sørg for at ovnen varmes godt opp under opptenning før du lukker døra.

Det brenner for raskt

Kan skyldes:

- Utett pakning i døra.
- For mye trekk i pipa, > 22 Pa, det bør monteres reguleringspjeld.

Det brenner for svakt i ovnen

Kan skyldes:

- For lite ved.
- For liten lufttilførsel til romventilasjon.
- Manglende rensing av pipe/rør.
- Utett pipe.
- Lekkasje mellom pipe og rør.

Dårlig trekk i pipa

Kan skyldes:

- For liten temperaturforskjell, for eksempel ved dårlig isolert pipe.
- Høy utetemperatur, for eksempel om sommeren.
- Det er vindstille.
- Pipa er for lav og ligger i le.
- Falsk luft i pipa.
- Pipe og røykrør er tett.
- Huset er for tett (manglende tilførsel av friskluft).
- Negativ røyktrekk (dårlige trekkforhold).

Ved kald pipe eller vanskelige værforhold kan det kompenseres ved å gi ovnen mer lufttilførsel enn til vanlig.

Ved vedvarende driftsforstyrrelser anbefaler vi at du kontakter din RAIS-forhandler eller feieren.

ADVARSEL!

Hvis det brukes feil eller for fuktig ved, kan det føre til stor sotdannelse i pipa, noe som igjen kan føre til pipebrann.

- I slike tilfeller må du stenge alle lufttilførsler på vedovnen. Hvis det er installert en ventil i forbindelse med en Air-tilkobling fra utsiden, må denne også stenges.
- Tilkall brannvesenet.
- Du må **aldri** forsøke å slukke med vann!
- Deretter må du kontakte feieren for kontroll av ovn og pipe.

VIKTIG!

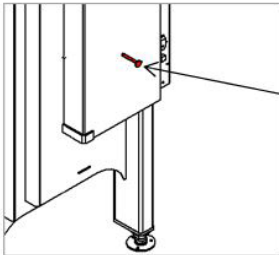
- For å oppnå trygg forbrenning må det være klare, gule flammer eller klare glør.
- Veden skal ikke ligge og «ulme».

Hvis veden bare ulmer eller ryker, og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser. Røykgass kan antenne og eksplodere. Det kan føre til materielle skader, og i verste fall personsaker.

Du må **aldri** stenge lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.

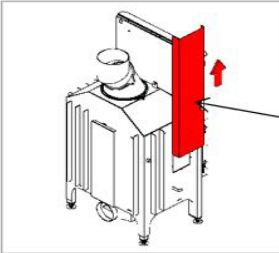
Ombygging til selvstengende dør før ovnen bygges inn.

døren lages selvstengende ved å demontere noe av dørens motvekt. På VISIO 1 og 3 må motvekten endres på begge sider.



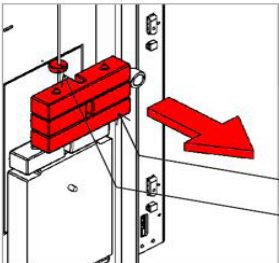
1. Fjern transportsikringen og skruene til motvektdekslet

Transportsikring.



2. Fjern motvektdekslet ved å trekke det opp.

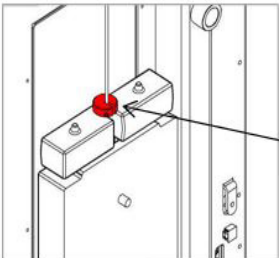
Motvektdeksel.



3. Løsne sikringsringen (unbrako 2,5mm). Fjern det nødvendige antallet motvekter slik at døren stenges langsomt og med konstant fart. Kontroller funksjonen.

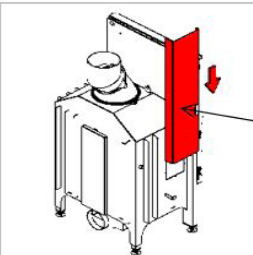
Motvekter

Sikringsring



4. Stram sikringsringen (unbrako 2,5mm)

Sikringsring



5. Monter motvektdekslet og skruene.

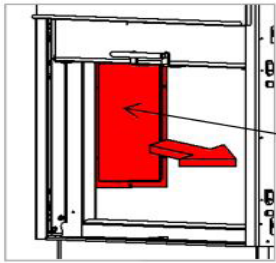
Motvektdeksel.

Ombygging til selvstengende dør etter at ovnen er bygd inn.

døren lages selvstengende ved å demontere noe av dørens motvekt. På VISIO 1 og 3 må motvekten endres på begge sider.

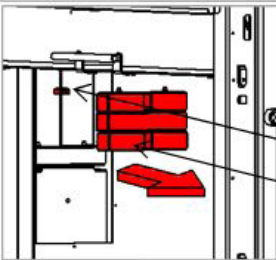


1. Fjern sideplaten.



2. Fjern adgangspanelet.

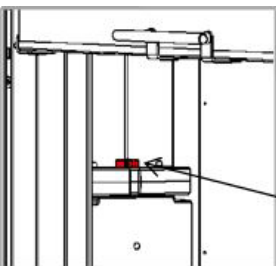
Adgangspanel.



3. Løsne sikringsringen (unbrako 2,5mm). Fjern det nødvendige antallet motvekter slik at døren stenges langsomt og med konstant fart. Kontroller funksjonen.

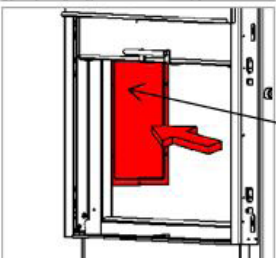
Sikringsring.

motvekter.



4. Stram sikringsringen (unbrako 2,5mm).

Sikringsring.



5. Monter adgangspanelet og sideplaten igjen.

Adgangspanel.

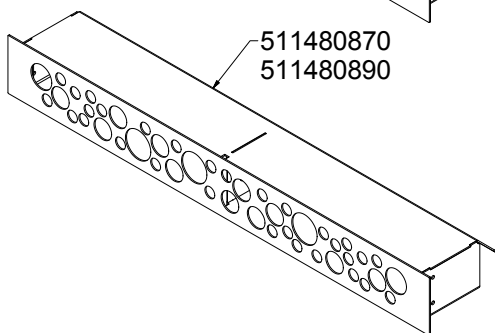
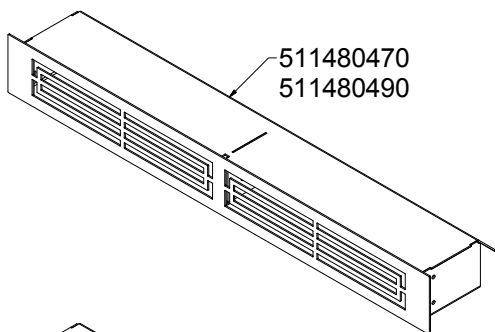
Tilbehør

Airkit nr. 31 luft-
tilførsel via gulv
00065173190

Konveksjonsrist – front

511480470 – hvit
511480490 – svart

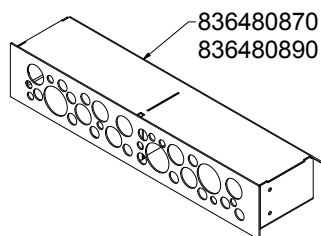
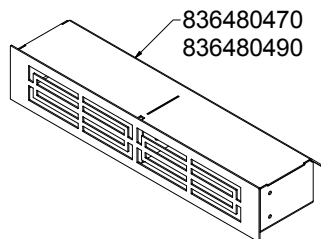
511480870 – hvit
511480890 – svart



Konveksjonsrist – side

836480470 – hvit
836480490 – svart

836480870 – hvit
836480890 – svart



Reservedeler VISIO 3-1 NS-modell

Hvis det brukes andre reservedeler enn de som anbefales av RAIS, bortfaller garantien. Alle utskiftbare deler kan kjøpes som reservedeler hos din RAIS-forhandler.

Se reservedeltegningen (foran i bruksanvisningen).

Pos. Beskrivelse.

- 1 Håndtak for spjeld – komplett
- 2 Spjeld – komplett
- 3 Dørhåndtak
- 4 Kaldt håndtak – komplett
- 5 Glasslister venstre dør – malt
- 6 Glasslister venstre dør – rustfrie
- 7 Glasslister høyre dør – malt
- 8 Glasslister høyre dør – rustfrie
- 9 Glasslister topp frontdør – malt
- 10 Glasslister topp frontdør – rustfrie
- 11 Glasslister bunn frontdør – malt
- 12 Glasslister bunn frontdør – rustfrie
- 13 Dørglass front
- 14 Dørglass venstre
- 15 Dørglass høyre
- 16 Skamol Visio 3-1
- 17 Veggskamol Visio 3-1
- 18 Luftkonsentratorplate
- 19 Gummiluftbegrenser

Reservedeler VISIO 3-1 DIN+-modell

Hvis det brukes andre reservedeler enn de som anbefales av RAIS, bortfaller garantien. Alle utskiftbare deler kan kjøpes som reservedeler hos din RAIS-forhandler.

Se reservedeltegningen (foran i bruksanvisningen).

Pos.	Beskrivelse.
1	Håndtak for spjeld – komplett
2	Spjeld – komplett
3	Dørhåndtak
4	Kaldt håndtak – komplett
5	Glasslister venstre dør – malt
6	Glasslister venstre dør – rustfrie
7	Glasslister høyre dør – malt
8	Glasslister høyre dør – rustfrie
9	Glasslister topp frontdør – malt
10	Glasslister topp frontdør – rustfrie
11	Glasslister bunn frontdør – malt
12	Glasslister bunn frontdør – rustfrie
13	Dørglass front
14	Dørglass venstre
15	Dørglass høyre
16	Skamol Visio 3-1
17	Veggskamol Visio 3-1



attika[®]
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

RAIS[®]
ART OF  FIRE

RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.dk